

Le Canada se distingue au salon américain sur la sécurité maritime

L'excellence du Canada dans le domaine des technologies de la sécurité était bien représentée au deuxième salon annuel sur la sécurité maritime (**U.S. Maritime Security Conference and Expo**), qui a eu lieu à New York en octobre 2003. Plus de 200 exposants venus des quatre coins du globe — dont cinq entreprises canadiennes en quête de nouveaux débouchés aux États-Unis — ont participé à ce salon, qui est rapidement en train de devenir l'un des plus importants dans ce domaine.

Le savoir-faire canadien était abondamment représenté à cette importante foire internationale. Le ministre des Transports, David Collenette, était sur place pour promouvoir les compétences du Canada dans ce



Le ministre des Transports, David Collenette, (à droite) assistant à une démonstration du Night Navigator donnée par Douglas Houghton, président de Current Corporation.

secteur. Il a rencontré les représentants de **Canadian Submarine Technologies**, une entreprise de la Colombie-Britannique qui met au point et construit des petits sous-marins destinés à des applications de sécurité. Les deux submersibles prototypes de la firme, présentés pour la première fois au salon de New York, ont remporté un grand succès auprès des visiteurs et des participants à la conférence.

Le ministre Collenette a aussi rencontré les représentants de **Hike Metal Products Ltd.**, de **Rosborough Boats Ltd.**, de **C-Tech** et de **Current Corporation**. Hike Metal Products Ltd., une entreprise de construction navale située sur les rives du lac Érié, fabrique divers types d'embarcations destinées au maintien de l'ordre. La firme a obtenu des contrats d'importants clients canadiens et américains, dont le U.S. National Parks Service et le ministère canadien des Pêches et des Océans.

Rosborough Boats Ltd., une entreprise familiale d'Halifax, s'est acquise une réputation internationale pour la conception et la construction de bateaux sur commande, tandis que la firme ontarienne C-Tech se spécialise dans les sonars sous-marins. Current Corporation, une firme de la Colombie-Britannique, met au point des dispositifs de vision nocturne, notamment sa ligne de produits actuelle Night Navigator, destinée aux traversiers haute

vitesse, aux vaisseaux de la Garde côtière et à d'autres bâtiments marins. Chacune de ces entreprises canadiennes était présente au salon de New York afin de trouver de nouveaux débouchés aux États-Unis et de faire la preuve du savoir-faire canadien dans le domaine des technologies de sécurité maritime.

Le consulat général du Canada à New York a participé activement à l'exposition de cette année. Il y présentait un stand où il donnait aux visiteurs des renseignements généraux sur le Plan d'action pour une frontière intelligente Canada-États-Unis et sur les nouvelles mesures de sécurité maritime mises en place par le Canada.

Pour plus de renseignements sur le prochain salon Maritime Security Expo, communiquez avec Mike Rosenberg, président, EJKrause, tél. : (301) 493-5500, courriel : rosenberg@ejkrause.com, site Web : www.maritimesecurityexpo.com.

Au calendrier É.-U.

Pour des renseignements sur les missions commerciales aux États-Unis et des colloques sur le marché américain, consultez le Calendrier d'exportation É.-U. à www.dfait-maeci.gc.ca/can-am/export.

Rédactrice déléguée : **Yen Le**
Rédacteur : **Michael Mancini**
Tirage : **55 000**
Téléphone : **(613) 992-7114**
Télécopieur : **(613) 992-5791**
Courriel : canad.export@dfait-maeci.gc.ca
Site Web : www.dfait-maeci.gc.ca/canadexport

Le lecteur peut reproduire sans autorisation des extraits de cette publication aux fins d'utilisation personnelle à condition d'indiquer la source en entier. Toutefois, la reproduction de cette publication en tout ou en partie à des fins commerciales ou de redistribution nécessite l'obtention au préalable d'une autorisation écrite de **CanadExport**.

CanadExport est un bulletin bimensuel publié en français et en anglais par le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI), Direction des services de communication (BCS).

CanadExport est offert au Canada aux gens d'affaires qui s'intéressent à l'exportation. Pour vous abonner à la version imprimée, communiquez avec **CanadExport** au (613) 992-7114. Pour la version par courriel, consultez l'adresse Internet de **CanadExport** ci-dessus.

Pour un changement d'adresse, renvoyez l'étiquette avec le code. Prévoir quatre à six semaines de délai. Expédier à :

CanadExport (BCS)
Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international
125, promenade Sussex, Ottawa (Ont.) K1A 0G2
ISSN 0823-3349

CanadExport

DÉLÉGUÉ
COMMERCIAL
VIRTUEL
INFORMATION ET SERVICES
PERSONNALISÉS



Le Délégué commercial virtuel vous ouvre tout un monde de ressources... À portée de main! Page Web protégée par mot de passe, personnalisée et sécuritaire, le Délégué commercial virtuel vous permet de créer votre espace de travail en direct et de trouver les débouchés dans votre secteur et sur vos marchés cibles. Tirez parti des services personnalisés que vous offrent les délégués commerciaux du Canada aux quatre coins du monde!

Le Délégué commercial virtuel — une clé qui ouvre les portes de la réussite sur les marchés internationaux!

Des exportateurs canadiens chevronnés, qui connaissent bien les secrets de la réussite sur les marchés étrangers, vous proposent des conseils pour éviter les problèmes d'exportation les plus courants.

... comme faire cavalier seul. C'est là une erreur que font fréquemment les exportateurs.

Pour évaluer le potentiel de votre marché, vous avez peut-être besoin de l'aide d'une personne qui possède une expérience pratique et dispose d'un réseau de personnes-ressources dans un autre pays. Ou vous aimeriez peut-être recevoir des conseils sur la façon de régler d'importants problèmes commerciaux qui pourraient se présenter sur un marché étranger en particulier.

Savez-vous que le Canada possède une équipe de délégués commerciaux dans plus de 140 villes dans le monde et qu'ils sont là pour aider les exportateurs canadiens? N'hésitez pas à faire appel à eux.

Grâce au Délégué commercial virtuel, il est plus facile que jamais de communiquer directement avec n'importe lequel des 500 délégués commerciaux canadiens partout dans le monde. C'est gratuit, et un clic suffit!

Ne faites pas cavalier seul!

Ayez recours à votre Délégué commercial virtuel et tirez profit de notre expérience des marchés internationaux.

Inscrivez-vous dès maintenant à l'adresse www.infoexport.gc.ca, et vous comprendrez pourquoi des milliers d'entreprises canadiennes y sont déjà inscrites!

Pour obtenir de plus amples informations sur le Délégué commercial virtuel ou pour vous y inscrire, consultez :

www.infoexport.gc.ca

LE SERVICE DES
DÉLÉGUÉS COMMERCIAUX
DU CANADA

www.infoexport.gc.ca/canadexport